

Fig. 2 / Abb 2 / Figura 2 / Figuur 2

Fig. 1 / Abb 1 / Figura 1 / Figuur 1



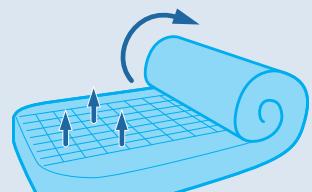
1 Face supérieure **2** Face inférieure. Bien respecter les sens tête-pieds et dessus-dessous du matelas.

 ① Top ② Bottom. Ensure that the positioning of the feet and head, top and bottom are correct.

 ① Obere Seite ② Untere Seite. Achten Sie auf die Ausrichtung Kopf-Füße und oben-unten der Matratze.

1 Faccia superiore **2** Faccia inferiore. Rispettare correttamente il senso testa-piedi e sopra-sotto del materasso.

MODÈLES COMPRESSÉS
COMPRESSED MODELS
KOMPRIMIERTE MODELLE
MODELLOI COMPRESSI
MODELOS COMPRIMIDO
GECOMPRIMEERDE MODELLEN



 **ATTENTION !** Afin d'accélérer la mise en service de ce matelas, il est conseillé de le maintenir, la veille de son installation, dans une pièce chauffée. A défaut, par une fois installé, le faire chauffer à température ambiante.

 CAUTION! For decompression, it is recommended to keep the mattress in a heated room before delivery. Otherwise, by cold weather, parts of the mattress may be slower to recover its shape.

 **WICHTIG!** Für eine schnellere Dekomprimierung ist es empfohlen, vor Lieferung die Matratze in einem geheizten Raum zu halten. Andernfalls, können bei niedrigen Temperaturen einige Matratzenbereiche Längere Zeit benötigen um das volle Volumen einzunehmen.

 ATTENZIONE! Al fine di accelerare la messa in servizio di questo materassino, si consiglia di tenerlo, il giorno prima dell'uso, in una stanza riscaldata. Se ciò non viene fatto, e se il tempo è freddo, alcune zone possono essere più lente a decomprimersi.

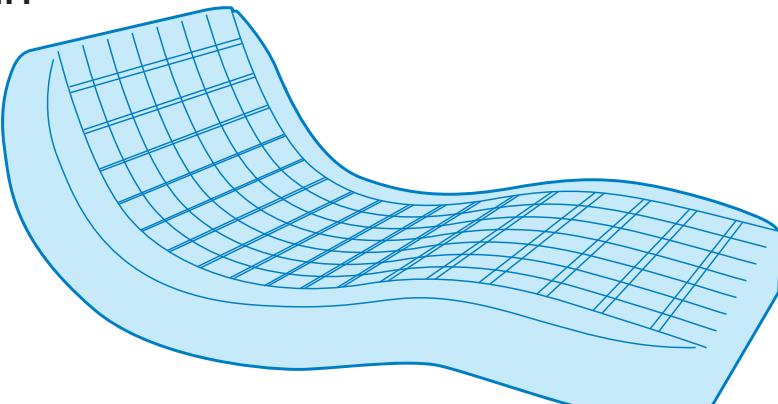
¡ATENCIÓN! A fin de acelerar la puesta en servicio de este colchón, se aconseja mantenerlo, la víspera de su instalación, en una habitación caldeada. En su defecto, con tiempo frío, la descompresión de ciertas zonas puede ser más lenta.

 **LET OP!** Om de ingebruikname van deze matras te versnellen, wordt aangeraden om het, de avond voor de installatie, in een verwarmde ruimte te bewaren. Als dit niet gebeurd, kunnen bij koud weer bepaalde zones langzamer decompresseren.

 **ATENÇÃO!** Para acelerar a colocação em serviço deste colchão, é aconselhável

 SYST'AM®

BFF P161M



Medical - Prévention escarres
NOTICE D'UTILISATION



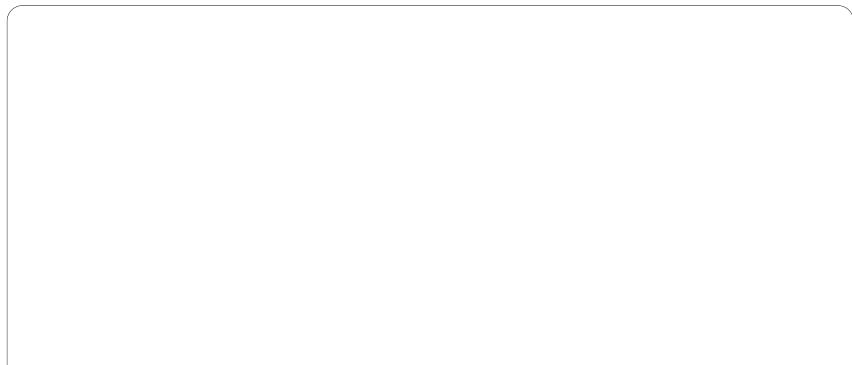
Pressure sore prevention equipment INSTRUCTION OF USE



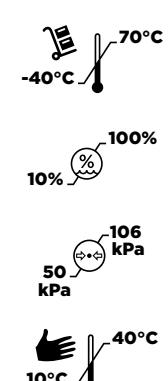
Hilfsmittel gegen Dekubitus

GEBRAUCHSANWEISUNG

Medico - prevenzione dell'antidecubito
NOTIZIA PER L'USO



ZAE Route de Casseneuil LE LEDAT
47300 Villeneuve sur Lot FRANCE
Tel. commercial : 05 53 40 23 50
Fax commercial : 05 53 40 50 40
International phone + 33 553 40 50 30
International fax + 33 553 40 58 38



© SYST'AM® 08/2015 - Réf. 76000326 - 1568DVE
Toute reproduction interdite. Les marques SYST'AM®, VISCOFLEX® et POLYMAILLE® sont des marques déposées (dépôts France et International). Document non contractuel. La société SYST'AM® (Système Assistance Médical) se réserve le

